

УДК 130.2

## Значение культурной компетентности в формировании современной молодежи

**Савельева Ксения Викторовна**

Аспирант,

Институт философии и социально-политических наук,

Южный федеральный университет,

344006, Российская Федерация, Ростов-на-Дону, пер. Днепроvский, 116;

e-mail: ksuglushchenko@gmail.com

### Аннотация

Статья посвящена исследованию и раскрытию значения культурной компетентности в формировании современной молодежи. В работе автор представляет основные концепции культурной компетентности, анализирует проблемы формирования культурной компетентности в сфере среднего и дополнительного образования детей и молодежи. Главным достоинством статьи является исследование культурной идентичности в рамках развития социо-культурных проектов. В данной статье обобщаются результаты исследований по повышению культурной компетентности среди студентов, школьников и педагогов, а также представлен опыт реализации проекта «Мир на ладони». Исследование обосновывает и доказывает истинность тезиса о том, что развитие и формирование культурной компетентности среди молодежи позволит осуществлять в российском обществе актуальные социальные и культурные трансформации. Делается вывод, что понимание ценностей и общепринятых норм поведения в различной культурной среде позволит молодому поколению стать успешными представителями мирового сообщества.

### Для цитирования в научных исследованиях

Савельева К.В. Значение культурной компетентности в формировании современной молодежи // Контекст и рефлексия: философия о мире и человеке. 2016. Том 5. № 6А. С. 280-290.

### Ключевые слова

Культурная компетентность, развитие личности, социо-культурные проекты, современная культура, молодежь.

## Введение

Начиная рассуждать о культурной компетентности, в первую очередь, стоит раскрыть содержание понятий «культура», «компетентность», «культурная компетентность».

Под «культурой» следует понимать человеческую деятельность в ее самых разных проявлениях, включая формы и способ бытия человека в мире, образ его жизни и деятельности, а также накопление человеческих достижений [Паниотова, 2014]. Также культура предстает как проявление человеческого характера, компетентностей, навыков, умений и знаний.

В современном экономическом словаре компетентность (от лат. *competens* – соответствующий) определяется как знание и опыт в той или иной области [Райзберг, Лозовский, Стародубцева, 1999]. Культурная компетентность – навыки субъекта, позволяющие свободно адаптироваться и эффективно работать в различных культурах. Согласно Кристоферу Эрли и Ван Дину, культурная компетентность может быть определена как «способность человека адаптироваться при взаимодействии с представителями разных культурных регионов, и она имеет поведенческие, мотивационные и метакогнитивные аспекты» [Earley, 2002, 99].

### Теоритические аспекты понятия «культурной компетенции»

Формирование культурной компетентности как теоретическая проблема исследуется многими современными учеными, такими как Т.А. Колосовская, Э. Мосаквоски, Э. Линч и М. Хэнсон, Дж. Равен, А.Я. Флиер [Колосовская, 2006; Стерликова, 2009; Флиер, 2000; Earley, 2002]. Необходимость в исследовании данного феномена возникла в России относительно недавно в связи с усилением процессов модернизации, информатизации общества и, как результат, в связи с необходимостью профессионализации. Культурная компетентность может определяться по-разному, а именно как межкультурная компетентность, кросс-культурная компетентность, кросс-культурная грамотность, интеркультурная компетентность. Несмотря на такое разнообразие терминов, все же чаще всего употребляется термин «культурная компетентность».

А.Т. Колосовская рассматривает культурную компетентность как цельное качество личности, включающее знание об особенностях разных культур, умения интерпретировать инокультурную информацию, опыт коммуникативной деятельности, качества личности (эмпатию, толерантность) [Колосовская, 2006].

Различные аспекты формирования культурной компетентности, уровни ее формирования рассматриваются в работе Р. Хенви «Достижимая глобальная перспектива» [Хенви, 1994]. По мнению Р. Хенви, культурная компетентность – это, прежде всего, культурная грамотность и постижение особенностей культуры и народа – ее носителя на уровне сознания, понимание различий между своей и чужой культурами.

Р. Хенви выделяет четыре уровня кросс-культурной грамотности. На первом уровне человек знакомится с поверхностными, бросающимися в глаза особенностями поведения и менталитета. Эти особенности воспринимаются как нечто экзотическое и впоследствии становятся стереотипами. На втором и третьем уровнях мы проникаем в сущность особенностей культуры, контрастирующих с нашей собственной. Но если на втором уровне эти особенности раздражают своей нелепостью и непохожестью, то на третьем уровне они уже представляются по-своему оправданными, в какой-то степени рациональными. Лишь на четвертом уровне возможно восприятие культуры глазами ее носителя. Этот уровень труднодостижим, но способность человека менять психологическую ориентацию делает возможным постижение хотя бы нескольких аспектов четвертого уровня. Этому поможет особое свойство человеческой личности – способность увидеть себя на месте другого человека [Хенви, 1994].

Тем не менее, в работах Э.Ф. Зеер, А.М. Новикова и А.Я. Флиера мы отмечаем, что культурная компетентность, то есть правильное восприятие, понимание, оценка иной культуры и традиций, принадлежит к числу тех характеристик личности, которые можно развивать [Зеер, 2006; Новиков, 1997; Хенви, 1994].

Анг Ван Дин и Давид Ливермор описывают четыре составляющих культурной компетентности *CQ (cultural quotient)*:

1. мотивацию (*CQ Drive*);
2. познание (*CQ Knowledge*);
3. метапознание (*CQ Strategy*);
4. поведение (*CQ Action*).

Все эти четыре компонента составляют оценку *CQ*, которая измеряется по шкале аналогичной коэффициенту измерения интеллекта человека – *IQ*.

Мотивация (*CQ-Drive*) – заинтересованность человека и его уверенность в эффективном функционировании в условиях кросс-культурности. Мотивация включает в себя: собственный интерес – получение удовольствия от культурной разнообразия, внешней интерес – извлечения выгод из опыта, полученного от культурного разнообразия, а также самоэффективность – ощущение уверенности в эффективном функционировании в кросс-культурной среде.

Познание (*CQ-Knowledge*) – знание человека о сходстве и различии культур. Оно включает в себя: бизнес – знание экономических и правовых систем, межличностное общение – знания о ценностях, нормах социального взаимодействия и религиозных убеждениях, социальную лингвистику – знания о правилах языков и правилах невербального поведения.

Метапознание (*CQ-Strategy*) означает то, как человек выносит для себя смысл из перенесенного опыта кросс-культурного взаимодействия. Это происходит, когда люди делают выводы о своих собственных процессах мышления и процессах других. Метапознание состоит из осведомленности, планирования и проверки. Осведомленность – это знание о

культурном наследии страны, планирование – разработка стратегии до столкновения с культурным разнообразием, проверка – проверка предположения и корректировки ментальной карты, когда фактический опыт отличается от ожиданий.

Поведение (*CQ-Action*) – это возможность человека адаптировать вербальное и невербальное поведение, чтобы сделать его уместным в разных культурах. Оно предполагает наличие разностороннего репертуара поведенческих реакций, которые подходят в различных ситуациях. Поведение можно условно разделить на невербальное – изменения невербального поведения (например, жесты, мимика), вербальное – модификации словесного поведения (например, акцент, тон) [Livermore, 2009].

В соответствии с Публичной декларацией целей и задач Министерства образования и науки Российской Федерации [Публичная декларация..., 2015, www] одними из приоритетных задач современного образования являются трансляция знаний, воспроизводство культуры, ее ценностей и традиций. Правительство и ученые сходятся во мнении, что для решения многих проблем и задач образования является его культурологизация. Культурологизация – это введение элементов систематизированного культурологического знания во все сегменты как общего, так и специального образования, а также подготовка специалистов-культурологов, ориентированных на решение соответствующих образовательных задач [Стерликова, 2009, www].

Согласно А.Я. Флиеру культурная компетентность означает, прежде всего, ту степень социализированности и инкультурированности индивида в обществе, которая позволяет ему свободно понимать, использовать и вариативно интерпретировать всю сумму обыденных (неспециализированных) знаний, а отчасти и специализированных, но вошедших в обиход. В большей степени они составляют норму общей эрудированности человека в данном социуме, а также сумму правил, образцов, законов, обычаев, запретов, этикетных установок и иных регулятивов поведения, вербальных и невербальных языков коммуцирования, систему общепринятых символов, мировоззренческих оснований, идеологических и ценностных ориентации, непосредственных оценок, социальных и мифологических иерархий и т. п. [Флиер, 2000].

В своей работе «Культурная компетентность личности: между проблемами образования и национальной политики» А.Я. Флиер выделил четыре структурные составляющие культурная компетентности и те дисциплины, которые обеспечивают ее формирование [Флиер, 2000].

Первая составляющая – это компетентность по отношению к социальным нормам институционального взаимодействия. К основным социальным, экономическим, политическим, правовым институтам. Эти нормы прививают и обеспечиваются, в современной России, такими учебными дисциплинами общеобразовательного цикла, как экономика, политология, правоведение, обществоведение.

Вторая составляющая – это компетентность по отношению к конвенциональным нормам социальной и культурной регуляции, а именно традициям, морали, нравственности,

мировоззрению, нормам этикета, обычаям, обрядам, обыденной эрудиции в социальных и гуманитарных знаниях. В системе образования такие дисциплины, как история, философия, социология, этнология, искусствознание, этика и эстетика обеспечивают формирование культурной компетентности. Но зачастую им не уделяется должное внимание в среднеобразовательном пространстве.

Третья составляющая – это компетентность по отношению к кратковременным образцам социальной престижности - моде, имиджу, стилю, символам, регалиям, социальным статусам, интеллектуальным и эстетическим течениям и пр. Обучение компетентности такого рода осуществляется в гуманитарных дисциплинах, а также может быть обеспечено и специальными факультативными курсами. Но чаще всего дети и студенты черпают эти знания из социальных сетей и телевиденья.

Наконец, четвертая составляющая – это компетентность, выраженная в уровне свободы владения языком социальной коммуникации - естественным разговорным (устным и письменным), специальными языками и профессиональными языками, политической, религиозной, социальной и этнографической символикой, семантикой атрибутики престижности, социальной маркировки и пр. Формирование культурной компетентности в этой области учащиеся получают при изучении дисциплин лингвофилологического и исторического циклов [Флиер, 2000, 153].

### **Формирование культурной компетенции в глобальной перспективе и в России**

В связи с тем, что в условиях глобализации, в каждом сегменте культурного пространства индивид обнаруживает себя в условия культурного многообразия и полилога, возникает практически ежедневная потребность в дальнейшем развитии культурной компетентности.

Сама идеология формирования культурной компетентности предполагает принципы широкой культурной включенности и равноправия культурных статусов всех народов и личностей. Она предполагает отказ от культурной изоляции, культурной исключительности и способствует включенности всех граждан в политическую культуру, означающую развитие культурных потребностей всех граждан через творческое участие. Свобода и сотрудничество также являются важными руководящими принципами формирования культурной компетентности. В связи с этим, большую роль в создании культурной компетентности занимают эстетические и нравственные вкусы, эмоциональная культура, для развития которой большое значение имеет социализация через художественную культуру, искусство. При этом все это культурное многообразие и свобода культурного потребления не должны нарушать стабильности общества, а способствовать его сплоченности.

Это одна из коренных современных проблем, на которую обратил внимание Совет Европы. Совет Европы – это международная организация, содействующая сотрудничеству

---

между ее членами, странами Европы, в области стандартов права, прав человека, демократического развития, законности и культурного взаимодействия. Проблема культурного многообразия и единства осложняется в как в Европе, так и в России этническим многообразием. Совет Европы так определяет единство культурного многообразия в сплоченном обществе: «Социальная сплоченность в понимании Совета Европы характеризует способность общества обеспечить благополучие всех своих членов, минимизируя неравенство и избегая поляризации. Сплоченное общество – это сообщество свободных индивидов, преследующих эти общие цели демократическими методами и ориентированное на взаимную поддержку» [Living Together..., www, 29].

Рассмотрим условия и перспективы для формирования культурной компетентности в России. А.Я. Флиер делает весьма примечательный вывод по данному вопросу: в современной России данные задачи социокультурной трансформации также весьма актуальны [Мосолова, 2014]. Бурные события XX века – мировые войны, нацизм, геноцид миллионов людей, массовая деколонизация 60-х годов существенным образом изменили отношение как к национальной, так и к социальной, религиозной и иной идеологически обоснованной розни между людьми в большинстве стран мира. М.В. Заковоротная отмечает, что принципиально важным событием, радикальным образом повлиявшим как на направленность социальной динамики сообществ в целом, так и на состояние национально-культурной сферы бытия в частности, стала информационная революция второй половины XX века, в результате которой начали формироваться глобальные информационные сети, транснациональные мультимедийные системы и т. п. [Заковоротная, 2013]. В свою очередь, описывая значение культурной компетентности сегодня Т.А. Родермель замечает, что из мирового опыта известно, что субкультура, замкнутая на себя, не может стать общенациональным и общесоциальным образцом, хотя в рамках российской национальной традиции понятие «культурность» человека в существенной мере сводится к уровню его гуманитарной эрудированности, в отличие от западной традиции, где «культурность» – это, прежде всего, социальная адекватность и воспитанность, соответствующая реальному социальному статусу личности [Родермель, 2011].

### **Формирование культурной компетенции на примере проекта «Мир на ладони»**

Именно с целью привлечения внимания к взаимоотношениям и сосуществованию отдельных культурно-исторических общностей Центр по работе с одаренными детьми «Дар» в 2012 году разработал и инициировал проект «Мир на ладони» [Центр по работе..., www]. Приоритетным направлением проекта стали передача знаний о других культурах и формирование дискурса культурной идентичности сквозь призму исторических параллелей России и стран Европейского Союза.

Охарактеризуем цели и задачи проекта.

Цель проекта – теоретическое сопровождение проблем развития дискурса мультикультурализма в среде современной молодежи.

Задачи проекта:

1. формирование чувств гражданственности и патриотизма;
2. развитие интереса к истории, культуре, к русскому языку и другим европейским языкам;
3. раскрытие творческого потенциала учащейся молодежи через обращение к новой тематике;
4. формирование коммуникативной компетентности учащихся;
5. содействие повышению качества современного образования через обращение к работам междисциплинарного характера, требующим компетентности в различных областях человеческих знаний (история, литература, культура, иностранный язык, культурный менеджмент и др.)

Одним из направлений проекта стало привлечение внимания к межкультурному общению, повышению знаний о культурных особенностях России и стран Европы. В рамках реализации проекта проводятся мероприятия, направленные на повышение уровня знаний об истории городов юга России и культуре других стран, а также взаимодействие молодежи с представителями других культур и расширение языковой практики. В целях формирования позитивного отношения к наследию мировой культуры и развитию творческих способностей молодежи, конкурсные программы проходили в сотрудничестве с культурными центрами города, поддержавшими данную проектную инициативу.

С 2012 г. по настоящее время в проекте приняли участие более 1000 учащихся из среднеобразовательных учреждений нашего города. В каждом мероприятии принимает участие более 100 школьников. Так, например, в интернет-викторине «Италия. Открываем вместе!», которая проводилась совместно с Центром «Данте Алигьери», приняло участие 193 участника, а в днях независимости Греции приняли участие 165 школьников из среднеобразовательных учреждений города Ростова-на-Дону. Результаты реализации проекта были обобщены и представлены на конференциях различного уровня.

Стоит отметить, что развивая интерес к истории, культуре, языку, мы позволяем молодежи раскрыть свой творческий потенциал, расширить горизонты и сформировать нравственные качества и развивать этические принципы. Культурная компетентность и условия ее формирования меняются в соответствии с историческими преобразованиями. В настоящее время потребность в дальнейшем развитии культурной компетентности не только сохранилась, но и усилилась. Данная проектная инициатива позволяет молодежи реализовать потребность в жизненном самоопределении и самовыражении индивидуально, в группе и в обществе. Одна из задач современного образования – это воспитание молодого поколения в духе толерантности, дружбы, взаимопонимания и признания других через знакомство с культурой и бытом разных народов, обмен знаниями и идеями является основой гармоничного поликультурного личностного развития.

## Заключение

Таким образом, можно согласиться с А.Я. Флиером, что развитие и формирование культурной компетентности среди молодежи позволит осуществлять в российском обществе актуальные социальные и культурные трансформации. Понимание ценностей и общепринятых норм поведения в различной культурной среде позволит молодому поколению стать успешными представителями мирового сообщества.

## Библиография

1. Заковоротная М.В. Становление информационного общества: история и изменение образовательных перспектив. Ростов-на-Дону: Изд-во ЮФУ, 2013. 144 с.
2. Зеер Э.Ф. Личностно-развивающие технологии начального профессионального образования. Екатеринбург: Издательство РГППУ, 2006. 169 с.
3. Колосовская Т.А. Формирование кросс-культурной компетентности будущих учителей: дис. ... канд. пед. наук. Челябинск: Челябинский государственный педагогический университет, 2006. 195 с.
4. Мосолова Л.М. Культурология и глобальные вызовы современности. СПб.: Litres, 2014. 1722 с.
5. Новиков А.М. Профессиональное образование в России: перспективы развития. М.: ИЦНПО РАО, 1997. 253 с.
6. Паниотова Т.С. Культурная история Запада в контексте модернизации: XIX – начало XXI в. М., Берлин: Директ-Медиа, 2014. 223 с.
7. Публичная декларация целей и задач, 2015. URL: <http://минобрнауки.рф/документы/5366/файл/4266/aims2015.pdf>
8. Райзберг Б.А., Лозовский Л.Ш., Стародубцева Е.Б. Современный экономический словарь. М.: ИНФРА-М, 1999. 479 с.
9. Родермель Т.А. Гуманистический смысл применения компетентностного подхода как фактора самореализации личности в условиях рыночных отношений // Современные проблемы науки и образования. 2011. № 6. С. 295.
10. Стерликова Т. Культурология в системе образования // Аналитика культурологии. 2009. № 14. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/kulturologiya-v-sisteme-obrazovaniya>
11. Флиер А.Я. Культурная компетентность личности: между проблемами образования и национальной политики // Общественные науки и современность. 2000. № 2. С. 151-165.
12. Хенви Р. Достижимая глобальная перспектива. Рязань: Издательство Рязанского университета, 1994. 69 с.
13. Центр по работе с одаренными детьми «Дар». URL: <http://www.rostovdar.ru/index.php/2012-11-01-12-38-47>

14. Earley P.C. Redefining interactions across cultures and organizations: moving forward with cultural intelligence. Oxford: Elsevier. 2002.
15. Livermore D. Leading with Cultural Intelligence. N.Y.: AMACOM, 2009. 272 p.
16. Living Together As Equals in Dignity. URL: [http://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white%20paper\\_final\\_revised\\_en.pdf](http://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white%20paper_final_revised_en.pdf)

## **The role of cultural competence in the development of modern youth**

**Kseniya V. Savel'eva**

Postgraduate,  
Institute of Philosophy, Social and Political Sciences,  
Southern Federal University,  
344006, 116 Dneprovskij pereulok, Rostov-on-Don, Russian Federation;  
e-mail: ksuglushchenko@gmail.com

### **Abstract**

The article touches upon the issue of the value of cultural competence among modern youth. The methodological basis of the study is formed by the systematic method, the theoretical analysis of approaches, the deductive method and the transition from the particular to the general in the formulation of conclusions. This study is based on the analysis of modern foreign and Russian cultural and social studies. The author presents the main concepts of cultural competence, analyzes problems of cultural competence development in the secondary and additional education of children and youth. The main purpose of this paper is to study the cultural competence within the framework of socio-cultural projects. The article generalizes the results of researches on the topic of cultural competence improvement among students, pupils and teachers, and also provides experience of project "Mir na ladoni" ("The world on a palm") implementation. The study substantiates and proves the validity of the thesis that the development and formation of cultural competence among young people will allow to perform urgent social and cultural transformations in the Russian society. The author comes to the conclusion that the understanding of values and the commonly accepted standards of behavior in various cultural environment will allow the younger generation to become successful representatives of the world community.

### **For citation**

Savel'eva K.V. (2016) Znachenie kul'turnoi kompetentnosti v formirovanii sovremennoi molodezhi [The role of cultural competence in the development of modern youth]. *Kontekst i*

*refleksiya: filosofiya o mire i cheloveke* [Context and Reflection: Philosophy of the World and Human Being], 5 (6A), pp. 280-290.

### Keywords

Cultural competence, personal development, socio-cultural projects, modern culture, young people.

### References

1. Earley P.C. (2002) *Redefining interactions across cultures and organizations: moving forward with cultural intelligence*. Oxford: Elsevier.
2. Flier A.Ya. (2014) Kul'turnaya kompetentnost' lichnosti: mezhdru problemami obrazovaniya i natsional'noi politiki [Cultural competence personality: between the problems of education and national policy]. *Obshchestvennye nauki i sovremennost'* [Social Sciences and modernity], 2, pp. 151-165.
3. Khenvi R. (1994) *Dostizhimaya global'naya perspektiva* [Attainable global perspective]. Ryazan: Ryazan State University Publ.
4. Kolosovskaya T.A. (2006) *Formirovanie kross-kul'turnoi kompetentnosti budushchikh uchitelei*. *Doct. Diss.* [Formation of cross-cultural competence of future teachers. Doct. Diss.] Chelyabinsk: Chelyabinsk State Pedagogical University Publ.
5. Livermore D. (2009) *Leading with Cultural Intelligence*. N.Y.: AMACOM.
6. *Living Together As Equals in Dignity*. Available at: [http://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white%20paper\\_final\\_revised\\_en.pdf](http://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white%20paper_final_revised_en.pdf) [Accessed 15/10/16].
7. Mosolova L.M. (2014) *Kul'turologiya i global'nye vyzovy sovremennosti* [Cultural and global challenges]. St. Petersburg: Litres Publ.
8. Novikov A.M. (1997) *Professional'noe obrazovanie v Rossii: perspektivy razvitiya* [Vocational education in Russia: prospects for development]. Moscow: Russian Authors' Society Publ.
9. Paniotova T.S. (2014) *Kul'turnaya istoriya Zapada v kontekste modernizatsii: XIX – nachalo XXI v.* [The cultural history of the West in the context of modernization: XIX – beginning of XXI century]. Moscow, Berlin: Direkt-Media Publ.
10. *Publichnaya deklaratsiya tselei i zadach* (2015) [The public declaration of goals and objectives]. Available at: <http://minobrnauki.rf/dokumenty/5366/fail/4266/aims2015.pdf> [Accessed 13/10/16]
11. Raizberg B.A., Lozovskii L.Sh., Starodubtseva E.B. (1999) *Sovremennyi ekonomicheskii slovar'* [Modern dictionary of economics]. Moscow: INFRA-M Publ.
12. Rodermel' T.A. (2011) *Gumanisticheskii smysl primeneniya kompetentnostnogo podkhoda kak faktora samorealizatsii lichnosti v usloviyakh rynochnykh otnoshenii* [Humanistic sense application of the competence approach as a factor of self-realization of the person in the con-

- ditions of market relations]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya* [Modern problems of science and education], 6, p. 295.
13. Sterlikova T. (2009) Kul'turologiya v sisteme obrazovaniya [Cultural studies in education]. *Analitika kul'turologii* [Analysis of Cultural Studies], 14. Available at: <http://cyberleninka.ru/article/n/kulturologiya-v-sisteme-obrazovaniya> [Accessed 15/10/16].
  14. *Tsentri po rabote s odarennymi det'mi "Dar"* [The Centre for work with gifted children "Dar"]. Available at: <http://www.rostovdar.ru/index.php/2012-11-01-12-38-47> [Accessed 15/10/16].
  15. Zakovorotnaya M.V. (2013) *Stanovlenie informatsionnogo obshchestva: istoriya i izmenenie obrazovatel'nykh perspektiv* [Becoming an information society: history and prospects of educational change]. Rostov-on-Don: Southern Federal University Publ.
  16. Zeer E.F. (2006) *Lichnostno-razvivayushchie tekhnologii nachal'nogo professional'nogo obrazovaniya* [The personal developing technologies of primary professional education]. Ekaterinburg: Russian State Vocational Pedagogical University Publ.